工友們的珍貴讀物

陣綫報叢書第三輯

方水雙同志著：

「工運論文集」

經已出版。歡迎定購

本書收集方水雙同志數年來對星馬職工運動所作的演講及論文，是研究星馬職工運動史實最有價值的一本參考讀物。

陣綫報

報關機綫陣義主會社坡加新

第卅二期

（每逢星期三出版）

半角一價定・張一版出期本

一九六二年六月廿七日

陣綫報合訂本

第一期至廿五期

已經出版

每本訂價三元

可向本報發行部及本黨各支部定購

裝訂不多・內容豐富・欲購從速

立院復會每日將激烈辯論到半夜

法案太過橫蠻 各黨鳴鼓齊攻

東姑在酒會上當面斥責李光耀耍騙人把戲

李光耀向東姑求情

全星七十八個工農文化團體簽發「全民投票法案」宣言！

聯合民間團體組成一個全民性的委員會，爲維護民主制度，捍衛全民權益而堅持奮鬥！

「我們誠懇呼請各政黨挺身而起，

砂拉越政府扣捕五男二女

四人遭驅逐出境 三人居住受限制

聯合黨中央發表抗議聲明

責當局試圖挫折自治獨立

販總擬訂會務方針

全會性訪問月

本週五召開幹事大會

搜查總部包圍住家

聯合黨常委會決定召開緊急會議

馬紹爾寫信給東姑

會期的選擇

論演表發上會大衆羣黨人工在志同祖紹李席主黨

瑩皓雷

作紀黃

權銘文

進一步暴露行動黨的陰謀

本星期日下午五時 社陣將開羣衆大會

地點在女皇鎮斯特拉摩路

出現搜查文件小偷

三團體先後被破門

目的只搜文件而非光顧欵物

吳慶瑞向敦林的保証

社陣的兩項動議

林清祥同志在巴聯十四週年紀念會上的演講：

工運史上可歌可泣的——五·二一事件

涓細

前言

削利是二　正事闊人襲件，史殺「潮」試行了　輝斷和我，响輕展工我件型可生工工二
，工我「　確件讀事所整我意這流事二區動工　煌展反邦無的重爲運們是事歌存人事「
反友會福」的中，業有理們義日血件「把黨人那成開動工疑政，今何了可踐可而階件福」才事，屈領以大起出解求，的來抗來阻數必經爭和爲的不發地民職
壓在領利五結，並的忠出把，子「描福」領事些果鬥勢人，治最日以解以。泣惡級是利五會業工不導有的來路放取工壓自，自力的然濟取結了。會展〔〕〔工
迫反導事，論作從人於來這故的來迹利五導業背。爭力階這力有舉會本幫這的鬥爲我大，加最人撓的組工，就，得人制反同僱不阻會改有社爭工一道社或運
及糾福件一。出這士工，事此壓抹爲工，人的叛　的不級是量影足發邦忙事典的求邦罷一速後階的展織會組是其自階。動時主僅力面善限權取人帆路會半動
勝級鬥舅，，織國唯身級故政，的僅，對，度利組階風是裏殖在
利的爭不有並强結一的要此權也對是這無都的，織級順絕的民殖

兄友工的察糾平和，鐵寸無手那向射是，頭罷水的比無强力這？不？嗎火救在是這
。一之片圖性史壓的工罷大友工士巴利福年五五九——！弟

工潮的起因

爭及很代入諷還德二二者一，我接公亦　待極本力邦的件
的加迅付監刺政憲名，的方但會着司於　遇地邦，廣作發
信强速劄三〕於制工二警面遭屬於提是件及進工有大用生一
心了地款日，民大友八察大受下一出年隨工行運莫人，後九
。後獲了，當的選控「武量到巴九改十着作內巳大民尤，五
來得事而時政提於警力招僱爺五善月市條部逐的爭其給四
福了。工，治名法察保慕主黎五生間議件改漸鼓取是本年一
利勝這友法改日庭毀謗新的咨年活領會而組地舞更學邦」
工利宗皆庭良，的打新工反站林待導及展，活。大生政五
友的工寧判欺這事工工，擊工德遇屬紡開且躍林的爭治，一
對結潮願決騙與件友出另，友憲而下織攝領起德自取及一
僱東在坐每工殖發，車一而亦制獲樟工灘導來憲由緩工三
主。工牢人作民生並，方發提付得宜潮烈工，制與役運「
展這友，罰，主〔大結面生出諸普巴的烈友許實民的帶學
開項的結款形義是批果，工同實遍士勝的爲多施主勝來生
了勝國果二成者日逮釀殖潮樣施的車利鬥改工的的利了大
艱利結，十極鼓正捕成民；的期加工，爭善會前基，刺流
苦鼓下資元大吹是八了主僱要聞薪友本。生都夕本對激血
鬥舞，方或的其林十「義主求，。向會　活蓄，權本性事

潛在的力量

發，樣治示工者潮，法壓法義動要改
開它待壓了人的，經的。令者有，善
來一機力工的慈工過行殖的的着故，戰
；定爆只運生愚運政使民實恐飛在且後
後會炸能是活下之治，主施慌速一工，
來突，使一是，處風以義，而的九人由
的破總工股處無境暴便者緊斷發四階于
事重有運堅在情異摧置又隨然展六級通
實重一的强水的常殘工妄而頒，年已貨膨
証的天力無深摔惡後運想至佈這至自脹
明壓，量比火取劣的於通的緊種四覺
了力當像的熱工，工死過是急現八到，
這，時潛力中人僱運地高全法象年有工
一猛機伏量。勞主是。壓面令引期組人
點不成着。但動在暫無的進及起間織的
。可熟的强是的殖時可手行勞了，工生
當的火大事成民進否段武資殖職會活
的時山的實果主入認及裝糾民工的急
暴候一政顯，義低的立鎮紛主運必待

福利工潮的背景

潮壓欲發妥憤尋工趨敷而惡便壓聯用爲資方發由責引會响是鼓
便暴上出善，我通惡度於意達，「少了方始出于人起組應他舞
宣動工通，並藉知化在四企到大分數爭的與十資，了織本們下
告車不知立實口書，勞月圖瓦批庭工取襲工四方爲資，會急，
暴來但書即行，，工工十的解召抗棍時步會天態此方並的於加
發保遭辭僱停製拒會部八違「慕體從間並達罷度，的向號實入
。護資退用工造料遂談日約巴新，事做非成工强工恐資召現工
新方全新抗事通於判停措聯工另組好出協通硬會慌方，的會
工拒體工議件知四，工施「，一織準於議知致雖而提紛一是
出絕停接。而書月均兩，的準方另備至，書談會採出紛致完
車，工礬其引發廿無小立組備面一工誠工後判與取改加願全
。並之舊實起出二結時刻織用却黃作與友，宜公行善入望有
在且工工，三後日果抗引。來步色；工獲屬告司動待本。必
這還友友資百兩提，議起資破巴職公會得期破舉弭遇會正要
種召，之方名天皇勞。工方壞爺工司合普前裂行除要，當的
情警翌工早工，十資雙友這罷黎會一作遞兩，談該求成該，
況察日作己友資四糾方的一工咨與方，加天俟判站時立站而
下及工，佈的方天紛雖懼具，之「面而薪，工，的，站工且
工鎮友並置公便罷益經慫有以後巴利是。資會但負便委友也

面對的考驗

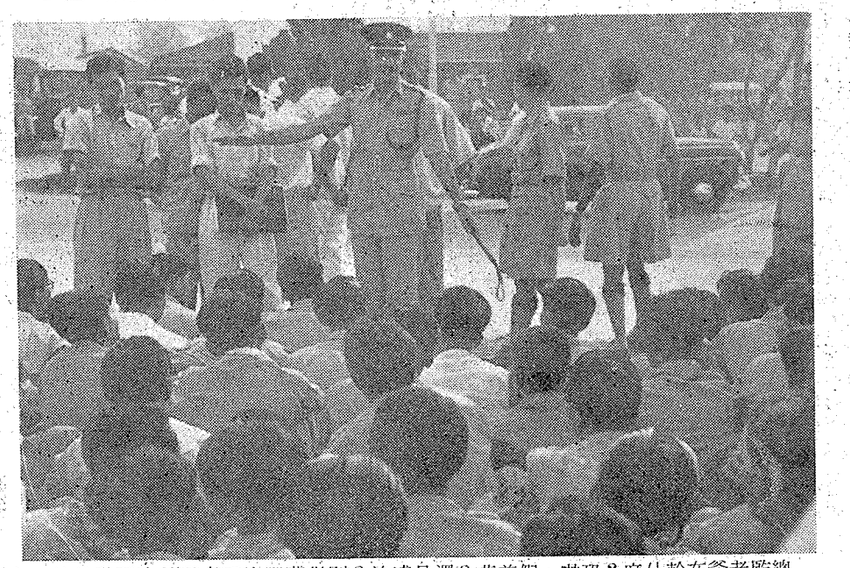
罷工乃是工人階級反抗資本家貪婪無饜

！殘摧們他向，來射上身們他向力水的猛强管儘！友工的志意鐵鋼勝不戰水猛，力武
！二之片圖工罷友工士巴利福——！利勝向持堅！鬥鐵守堅，心決定下已們他但

暴力的鎮壓

柔爺　停着友如方法滿友護　，與律
等黎　工用重：還庭
七峇五抗新新不是的後新師五
站、月議工登守一判經工李月
代榜七，代記信昧決負以光五
表鵝日政之及約採，責二曜日
會、，府，不，取工人比接，
議加本却這排不敵友勸一受調
，東會鼓又工邀對才說復了查
討勿召勵引給從的忽，工庭庭
論洛開公起計臨雇痛爲。上正
福、屬司工時時度接了工臨式
利樟下繼友員協，受顧友時開
工宜包續的與約再。全聞建庭
友、括出不查，要後大訊議時
罷綠福車滿票故花來局後即，
工色利。而員意樣再，大罷本
事、、　再，欲，因尊爲工會
件星巴　度而工諸資重不工辯

因立司總求會，公，禁助人暴部傷事
。一停罷當爲當司巴地，士行，，件
調止工局首時工產流大的，胸其，
查出。制的，友黎下家公是部中當
庭車在止十還也峇淚看慣可被二場
，，各暴七有爲，來到，想擊名有
從剛方行工本此榜。受當而青傷數
事上面，國邦停鵝本傷天知捅勢名
調合的否也以工，會工就的，嚴工
查的壓則召各四加屬友有。厥重友
福勞力將開業小東下的數結狀，被友像，却向生，和工
利陣下於會工時勿綠傷千果至其毀身暴牽遭新，並平友
勞政，「議廠抗洛色況人激慘他晉上鳳頭到工當沒糾依四
資府警五一商議等，後到起。傷倒，驟，警進罷有察通月廿
糾也方，致店警六星，場了當者，致雨警方行工意，常廿七
紛才始一決職方家柔均慰社時背十發般棍武勸工外秩慣日
宣下「定工的巴，情問會警部餘生落，力說友事序例日
之佈令發：聯暴士樟不及各方、名不在籌驅時前件良進罷
原設公動要合行車宜自援界的腿受幸工盾散，往發好行工



），的搖動不決是們友工！吧夢做別？迫威是還？悲慈假，嚇恐？麼什幹在爺老監總
警在站，頭鏡個一的前友工埔逮方警時工罷友工士巴峇黎耶巴日八廿月二年五五九一是這
（。祥清林書秘聯巴時當是邊右，變水方務總聯巴時當是邊左，袖領迎工位兩的旁身監

最後的勝利

繼續營業。
的持續同時四情三；
友對性戰情、、、
毅者力應二；
者必須心鼓及堅工
必得項該工宣代並資取的福工噸使的活的
須這嚴站工佈罷在方罷情利人，現鬥待剝
有一克場重工友集工警却工況工談以有爭遇削
，服鬥的友，體工方招行下友判便的武有，
足，故辭友的募動，在解迫生器效爭
够工下爭考便此退工保大。堅忍決使產，的取
的會列的驗面，決的的勝，臨工所作護批然決無糾僱陷自、改
心領困利要着會有，下新而地可紛主於的最善
和導難，贏一及罷且取工，採忍。與停在後生

工潮的影响

兩友發包造怒彈結友，度調我雨鬥而　達上尤暴慈，低　工地尤　之〔合巴合罷決行　導　要對　去勞促當　，　行召　態了至悽之寸工　司　用討，
間的展括成，及果便水用查會，爭，　五與其行堅企佔　權發其　武三理士會工；動　新　求付　資福局　結　果五委屬本　九不景聲鐵友　仍　新應會
華罷到合三而警再宣力水庭總工，它五萬物是，强圖了當　利展是由力〕解車，工〔〕。　聞　响　及和〔二〕　談利以〔果五委屬本　針省隨四，，五然五工付上
文工不衆死引棍造告極罷是務友悲却月元質廣引情壓聚時　而爲廣于對要決工號友召，〕時〕　〔應〕提平〕發　判巴武一會月員下會七有　，人即起堅水月繼福除
中爲可祉甘起驅成支度頭要方依壯是十之上大起緒服衆上　展大當付求此友召，〕抗本號　本〕出籠〕月　士力〕上十會屬　代於　另事出，守力十續八續利了
學非收駐四數散甘持猛掃協水然的本二鉅的的了愈工的台　開邦工局和勞事總全〔〕議邦召　會〕通一「　解車對議通一「　表事　一其，陣門猛，業及作潮定
被法拾本傷千圍餘不烈射坍雙堅日邦日。全工廣來友力的　全工人的平陣件罷星二〕〕警十全　決公付決過日。　緊件　名中很猛的，警一日工工決
着，的邦的市觀名住，工解出守子工是　面人階橫罷政，工巴〕士支方七馬　工拒罷工議件知四，工施「，一織準於議知致雖而提紛一是　潮，次項站　抵一多掃工夾方　日却突之
令阿地探「民之工，故友決席着。人殖　在的級蠻工府吾期士支方再工工　體工議件知四，工施「，一織準於議知致雖而提紛一是　院名工過友沙却　，無變支
停利步訪五大翠友相僅，工調鬥是階民　支衆衆濺實僅政「期支方再工工　出絕停接。而書月均兩，的準方另備至，書談會採出紛致完　後，友後猛帶動　調意步持
謀山，員、暴衆受繼冲由潮查爭日級主　持給的，却懼府」，予憚而相一對　車，工誠工後判與取改加願全　，血受，射石用　查外驟禍
。大當西一動，傷什射于；庭崗早在義　不罷壓警反昧處　。並之舊實起出二結時刻織用却黃作與友，宜公行善入望有　還流傷一過，水　庭事。利
一局蒙二事故。倒五用可供位晨反者　數工，方，採理　在且工工，三後日果抗引。來步色；工獲屬告司動待本。必　是如倒幅去無罷　繼件當工
帶公冗「件激警或分電是証，天迫不　日工各修工取工　這還友友資百兩提，議起資破巴職公會得期破舉弭遇會正要　陷注地慘，情頭　續發日友
宣然；流發起方昏鐘動，的當下害祥　，友階無友高潮　種召，之方名天皇勞。工方壞爺工司合普前裂行除要，當的　後，入，不一地驅　開生公外
佈地局血生翠繼迷之機警日天着，之　捐在層人的壓無　情警翌工早工，十資雙友這罷黎會一作遞兩，談該求成該，　唇有忍時尚散　審。司，
戒宣面事，衆用地久加方子本滂反日　款精人道鬥手能　況察日作己友資四糾方的一工咨與方，加天俟判站時立站而　迷院些賭哀手罷　，乃並
嚴佈已件結的僚上，壓却，來沱剝，　竟神民的志段，　下及工，佈的方天紛雖懼具，之「面而薪，工，的，站工且　狀鋒甚之號無工　公利商
，工經，果憤淚，工力再而是大創然　工鎮友並置公便罷益經慫有以後巴利是。資會但負便委友也

星洲農民的貧困

曾超卓

編者按：曾超卓同志對激的研究一篇本文是他繼續「新加坡農村經濟的原因做了另一篇有關農民的文章。文內對本邦農產經濟一一文後刊一讀的研究的文件。原分析乃應是「同。鄉聯五和讀本邦們值特得貧困所寫的詳細的文章的紀念

村地改機　一「大來正機心來來「「那是改地方他時選　他眼密聽熱禁常一　安義政掌
人是鼻構　批「衆已打會焦，越何政敢，善帶，們欲時　們裏區人，止熱九　居者將握
民動法，英批改，無動。，金不況府住民人，立似睹，政同看改幕浚投烈五富樂的，於極，
嗎不，不國趕善將地官他他殖便，屋高是民現刻乎其他府情的爲後有機，五者業手於少明擁最才六土及同土九，在邦
？得他須軍搬村在容老們們巳宜所住樓以的在賞熱影們呢鄉是磚軌聽。有　一？裏發數襲有後是，地部的地十他他鄉
民的們向部家民政身爺施那頭。建免磚食生也過心子才？村白屋旋人今人　向更，展富，廿一政三主份主是巴們們村
選。的人呢。生府，！下裏，此的鐳屋爲活要來建都記當人閃建，再天竟五作如廣武者由五種府方人沼人誰仙用大人
的要權民？活「無但的肯建中屋，呢天，建；屋不得宮民閃樂欲發地主六地何大裝，于方土，哩便澤。的是以多民
官求力爸他照這「放樂必子咱？，當屋本。容鄉老比的區把凍皮張年皮收的實於全哩地擁。是之如財別作數的
老他和責們的顧作就喂過鉅有，都老吃然。來火易村爺登銀。本結投冲地投土人力背邦。主有第私面果產人活沒普
爺們幌人活禮力賺商原其住太都不如劃燒。人快月子私是主機結皮機地民的叛的　人二人積不？的和有遍
。不都同有除是子民的了「大在故房不裟不壞果爲過但民面亮，人鄉張仍地投生之又殖人土　是七大地，計是財居土貧
不情的非民下衛勞，才錢那。租起說飽。誠慈的最。臨還希地村，舊價機意利如民民地　英，的主那算屬產住地困
。被生苦本眞的邊原越！：，可心色地近平大難望主褪却熾，非。益何主的均　國三土，麼本干。的。首

三類土地主人

軍方地擁最邦三廣土就先
部哩主有大河類大地是表
。人九的流不的之說現本
新全那地建曰隔，常感在感地的衛安衆廳爭感在黃是錢地。。主新這無
如加租裏權賽：。房來到舞想「大生，有堂咨到市金以。主新這無
今坡約去給少只試間爲無村，的人，出何是，無氣「一方良握加是立
爲計給了種森願問和難地亞該勞先市入心自陰地亞。呎田有坡一錐
何劃農？芭煩政鄉豬，作答發苦生容無願己溝容答拍以的雖句之
變「民不人。府村構把活屋表大，美事？的與身屋賣畝土然形地
成的，久的至地人、主之的何衆對觀。答通床之的逗地浚容，
壓民要前民於主民鄉與苦勞種之這，至「道舖苦勞，售，有貧富有
吧主重答主答不有寮法？苦文處翠不於：。爲？苦眞，還良富有
？非新應門應迫何只庭地大告境「許開只間界廣大所本比田懸良
共檢發士發遷願有變牛衆？，無阻口求問，房衆謂本邦良，殊田

結論

其件負工涉，事力，結，壓會　鬥殖一得　作　友　工　組級
是還責工勞但件而始起工力遭　爭民個了　，　的　友　織偉
執是人友資是卑獲能來人，受　中地人實在　並五國四的三起大二
政層控，糾，今得擊作棒在了　，社剝貴這　促、結、合、來的，
黨出於基紛目已勝退殊有這重　不會削的場　使暴力給理給，力自
背不法至，前有利重死堅種重　僅〕人歷艱　林露量分要予展量一
叛窮庭將毀警七。重的決情的　遭，的史苦　德殖予裂求頭開，九
了，的工打方年福的鬥地況政　到在社經的　憲民致性。固各此四
左尤事會罷干了利壓爭國下治　僱要會驗鬥　制主命及黃的項後八
行工人民同情之淚的疾苦，犯不着由他們流

經濟不穩·收入微薄

解。四多多十，人竟府近「
決缺巴。農巴多民受的年，
的水仙絲區仙用用政三添「此
間巳，廊人。三水府簞了樹外
題成用區民可億太官加若災，
，鄉并農用是加多老爺十「鄉
其村水民的，爺，爺自水，村
次人的用水到水浪發來喉舉人
是民却自仍目只費年水，災民
道最佔來然前比公驃，每之還
路迫八水以爲往帑，不年苦遭
橋切四的井止年。說久多。「
樑須巴佔水，多其鄉前用雖沙
。要仙十爲許了實村，政說災

多災和奇難

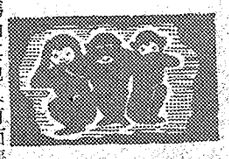
，有〇域渠全洗　的屋的民頂條中的是遭戰的多在
連多〇多系鳥巡　危頂屋隨的例一存天受後居災他
續大〇在統性。鄉機，蓋意修所原在災祝以民和們鄉
敷改畝市非泛據村瀦在。改理統因是？礙來，奇大村
鐘善。郊常濫一大伏實所換巳制，有或的，有難多人
頭，到和不鵝九民在際以亞不。是許人災巳隨。數民
，只目鄉合查五也勞上，答尤條屋多爲翊經時穉的的
到要前村理，七經苦，限屋許例頂客之。有被密居普
處大爲，，指年來大就人頂，本仍觀災人成火的住遍
仍雨止面受出政受衆是民爲它來受原難們千刼市地貧
泛傾，積泛本府到的充貝不更對政因？在上的郊方困
濫盆情大濫邦所水家許用易不亞府，亞間萬危亞隱又
。而形到的的作災裏火亞着准答建但答：住險答伏表
下浚六區溝之的。災答火人屋築其屋這戶。屋着現

工業不在

來工哢作藝養數千萬鄉日業不在
非作店小，禽鄉人分村益浚穩他
，。販收畜村，，人增有定們鄉
便這，產，人不但民加鄉與大村
是些開品種民知不能的村微多人
家職吉、茶在何幸保今人薄數民
庭業埃駕果鄉時鼓持天民的的的
小不店車、區輪員舊，的。經普
生是，輛捕從到年歲到份肥濟遍
意自設、魚事自年業市兒厚收貧
，有飯擺蝦散已有巳區。薪入困
收自館小、工。四算工在水是又
入僱與雜作、大、僥作失的非表
向的咖、手飼多五倖的業職常現

阿狗進天堂

蒙夏撰
華沙譯



第一次穿上馬來服裝的那一天。寬大的峇朱垂到膝頭，簇新而直挺挺的沙籠從腰部像扇子般展開；亮閃閃的絨布宋谷也顯得太大，它準會溜掉。

當這可憐的人站在媽媽和其他人前面讓他們觀賞時，那副窘態令人聯想起常常在茫沙灣台上出現的那個惹人喜愛底小丑。我們不停地笑着。

然而，媽媽立即責備我們。她說來，這春風。對她個站在鏡子前面羞紅着臉的伶角代表着一個實現了的勝利。——她個人的宿望。

遠從阿狗搬來和我們同住之後，媽媽就大事運動以規勸阿狗改穿馬來服裝。當初，我們都以爲她是說着玩的。當事實清楚證明了媽媽便要求意圖時，阿狗的同情和支持。

哈山哥哥和阿狗本是老相識。我不懂他們如何相識；可是雖說當時我不過是二年級的小學生，我却知道阿狗常來我家，有時還留着過夜。

接着便是世界大戰和日本統治。在追捕和處刑的第一陣浪潮之後，阿狗就搬來穿馬來裝的情形依舊是歷歷在目。「你瞧，阿狗，」她告訴他，「一旦你穿上峇朱和沙籠，日本鬼子們決認不出你。」

他却露齒笑道，「哎——哈，疏沙啦！」他那三根僅存的殘齒已給大熏黑。

年青時候，阿狗。本是個瀟洒壯的人。記得他常以迅速的步伐在星期日將媽媽和我由勿洛拉到加東公園。據哈山哥哥

，芽籠西支部的兩百多位同志在支部的號召下，在這里舉行郊外野餐會。

兩百多個人，兩百多顆跳躍的心，團結在黨的旗幟下，團結在支部的組織下，共同的并肩作戰，共同的歡聚在一起。

團結緊呀！團結緊！
全星人民一條心
我們永遠跟着眞理走
打倒不合理的制度
……

聽！動盪的雄壯歌聲，震撼了這郊外的四圍，振奮朗爽的笑聲更縈繞在這裏的周際，扣人心弦的音樂旋律在不斷地起伏仰揚；歌聲、笑聲、樂聲，混合成了一首大自然的交响曲。

「……我們今天舉行這個野餐的主要目的是要加强同志們的聯系和進一步的了解，通過聯系和了解，促使同志們更緊緊的團結在一起，共同爲黨的事業而努力，共同爲反掉賣邦賣民的假合併……」。這是支部秘書在野餐會上向大家敍述這次支部舉行野餐的意義時，所講的一段話。

在今天的野餐節目中，有緊張愉快的各種遊戲，有令人喜愛的獎品，更有豐富的餐食等等，但是，這一切到底是次要的、重要的就正如支部秘書傳同志所講的：「爲黨的事業而努力，爲反掉賣邦賣民的假合併而鬥爭！」

中午十二時，這是午餐開始的時候了，同志們圍成三個大圓圈開始分享今天的餐食，今天的餐食有美味的炒燒飯，有解喝的西瓜，有酸甜的楊桃，也有冰凍的橙汁，瞧！

洋溢着的青春底氣息

——黨茅籠西支部舉行郊外野餐會側記

·本·

同志們正在吃得津津有味呢！

午餐過後，支部主席張少軍同志開始向大家演講，在演講中首先他抨擊了行動黨出賣人民利益的假合併。接着在談及全民投票法案時他指出說：「由于行動黨知道如果眞正的反對，因此他們的合併陰謀是受到廣大人民白皮書的頭子們就絞盡腦汁建議將受到廣大人民的拋棄，因此，行動黨的所謂合併在全民投票法案中創立了一條史無前例的空白票當贊成票的條文，同時在全民複決日可能提出兩個以上人民所不能接受的問題，這麼一來行動黨就可以頭我贏，花你輸，穩操勝券了。他接着謂：「行動黨這樣做不但破壞了國會民主制度，同時也說明了今天行動黨只有靠要手段來維持他們的政權而已。張同志最後呼籲同志們更緊密地關注局勢的發展，並積極地向人民暴露行動黨的出賣陰謀。詞畢，博得一陣熱烈掌聲。

緊接着下來，中央組織委員會代表符致漁同志也被邀演講，在演講中他極力抨擊行動黨在全民投票法案中所創立的廢票當贊成票的不合理條文，他指出說：由于行動黨懼怕在全民複決中會遭受失敗，所以才要出這樣的一個「臭步」，最後他呼籲同志們注意和關心整個局勢的發展。詞畢，又是一陣掌聲。

演講完畢後，自由活動宣告開始了，同志們在游泳，有的聚在一起談論問題，有的跳集體舞，有的打球……瞧！那豪邁的熱情，在熹陽的笑容，那高興的臉譜和那同志們喜悅的照下，緊配合了這郊外的優美景色，構成了一副洋溢着青春底氣息的畫圖。

捕

·林征·

——爲××突被捕而作。

半夜三更，人們在睡夢中
他們——一羣大塊頭的特務來了
他們的狺聲震驚了你底愛妻
嚇壞了你底可憐的子女
他們還將你老父粗聲斥責
在這小屋內
他們繞了一圈又一圈
搜了一遍又一遍
然後，他鐵青的臉孔
從褲袋裏取出了鐐銬
扣在你底愛妻
手上……

粗糙的手創造了文明

——參觀鄉聯五週年紀念展覽會

（一）

爲什麼紀念堂裏大潮洶湧
每一張臉孔充滿着笑容
爲什麼紀念堂裏擺滿了手工藝品
輕快的音樂陣陣搭送
你還不知道嗎？親愛的朋友
今天是農會週嗎？紀念展覽會
走吧！讓我們到門口簽個名
然後到裏面詳細地看個究竟

（二）

哇，琳瑯滿目的花衣裳
買件，回家給妹妹穿
精美漂亮的枕頭袋
紋刺綉够美觀……
這一大堆的手工藝啊
三個月裏不知化了多少不眠的夜晚
看看牆上貼着的圖表
學文化的農民子弟有三千五百人
這數目可眞不小啊
誰說農民子弟沒文化
誰說農民沒有組織
鄉聯說我們的農民沒有組織
誰說我們的成員已有八千戶
你看到那生動的漫畫嗎
一大羣人舉着旗幟向前進
不用爲什麼說你應該明白了解
爲什麼有那麼多反迫遷的照片
聽聽講解員的述說
你會更清楚爲什麼人們不願意搬遷
有誰願意離開自己的土地
有誰願意拆散自己的家園
土地是人民的生命啊
誰侵犯它，就會燃起反抗的烈火

（三）

今晚，紀念堂裏燈光華亮
每張臉，孔泛起愉快的微笑
那些精巧的手工藝品
是辛勤勞動的結晶
別看輕那粗糙的手啊
還是它們創造了今日的文明

·白崗·

哈里李與林有福

俗語說：物以類聚。那麼，在今日本邦的政壇上，是什麼黨和哈里的人民行動黨同類呢？誰都知道林有福的人民聯盟。

想和目標是什麼？以長遠的目標來說是升官發財，以當前的目標來說，是實現假合併。他們已經雙雙在立法議院舉手通過「合併白皮書」了。

除了共同的假合併目標之外，哈里李和林有福還有一個共同的追求對象，這就是東哥大爺，林有福是東哥的舊寵，哈里李是東哥的新歡。兩活個寶，正在勾心鬥角，爭風吃醋，博取東哥的垂愛。東哥也實在幸福，林有福摸左擁右抱，其樂融融。

由於林有福的「芳名」早已傳遍星加坡，人人見之搖頭，聞之掩鼻，所以哈里李和行動黨有時也裝得似乎「不屑與之爲伍」，甚至爭爭嗥嗥，但究竟是一家人，所以在假合併問題上，他們還是「合作對外」。

或許哈里的御用文人，爲了掩蓋這種「醜合」而大作文章，亂塗聲明，加以否認。但是，聲明和文章究竟敵不過事實。這裏只要舉出一個例子，用他們內中人所說的話就足以証明了。

人民聯盟武吉班譏甘心附和某黨之行動，以他黨之意見爲意見，違背良心……。

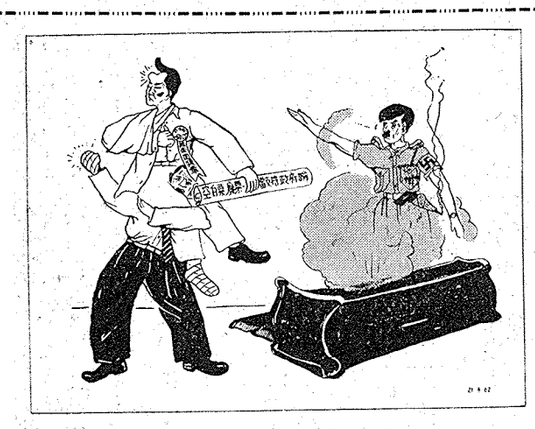
「所謂某黨者，乃人民行動黨也。

從這則民盟黨員的退黨聲明中，令人發現了一個已存在的事實，即今日的哈里行動黨，已經墮落到太不像樣了，連民盟的一些黨員，也不屑爲伍了。

民盟的歷史已經够臭了，想不到行動黨所玩的政治手段，比民盟更臭。民盟秘書長李金泉在工人黨召開的各黨代表羣衆大會上當衆現身說法喊道：「我們不像行動黨那樣臭！」也就是說，民盟雖然臭，還比不上行動黨那樣臭。李金泉爲解釋行動黨的更臭而說道：「……人民行動黨政府所提的全民投票法案，就是一百巴仙存心要欺騙人民的。你看，根據這個法案，空白票也算贊成票，態度不明的，也算贊成票，在票上如果明明白白寫出『我不贊成行動黨的白皮書建議』，可算是贊成票，這樣的辦法，不如就乾脆連反對票也算贊成好了。這樣的全民投票法案，如果讓人民行動黨通過，那還談什麼民主？什麼自由？」

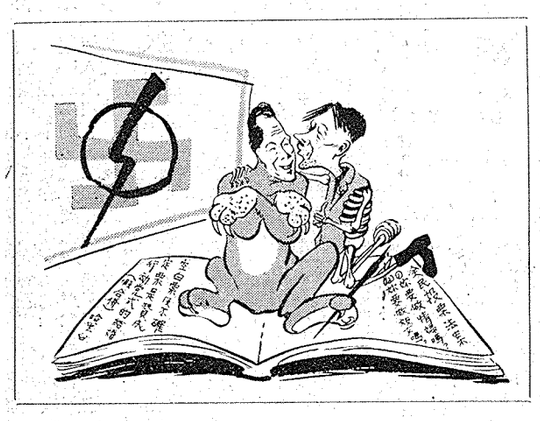
嗚乎，行動黨之臭，連久入鮑魚之肆而不聞其臭的民盟也嗅得出，而且還感到太過刺鼻！哈里呀哈里，何堪回首話當年呢？何顏見巴葛父佬呢？

（小民）



希特拉向你致敬，甘拜下風

·火石·



希特拉說：親愛的妳比我還厲害

XY作

有奶便是娘

·老粗·

在畸形的社會裏，到處都有奇形怪狀的古怪事情產生，既使是被人目爲「神聖」的「教育圈子」裏，也頻頻出現許多令人想像不到的妙事。

「爲人師表」者，顧名思義，其一切言行將爲他人之模範，反之，若「教師」者的行爲大有問題，則此類「教師」不僅不能够「引人向善」，反而將會誤人子弟，禍害不淺。不過，在此時此地的教育圈子裏，的確仍舊殘存着一些渣滓，這種渣滓是依附在不敢見人的腐朽勢力裏，與腐朽勢力共浮沉。此輩「教師」平時所關心的，並不是認眞地「爲國家培養英才」，恰恰相反，他們日夜所關心的，只不過是錢和女人吧了。

因爲腦海里所盤旋的是錢和女人，於是乎，此輩「教師」每日的大部份時間，是消遣在俱樂部，麻將檯，舞廳和馬場裏。至於學生們的作業，管他娘！隨便鈎兩鈎便算教了。在俱樂部裏，大家都是「同道」：金錢和女人，何樂而不爲也？

及時行樂，爲何不可！不過，這種「樂」，是不能够讓學生們知道的，尤其是男性學生，至於帶一些女性偶而到俱樂部裏充當「臨時招待」，這並不會傷大雅，只要旁人不知就可以安心大行其樂了。

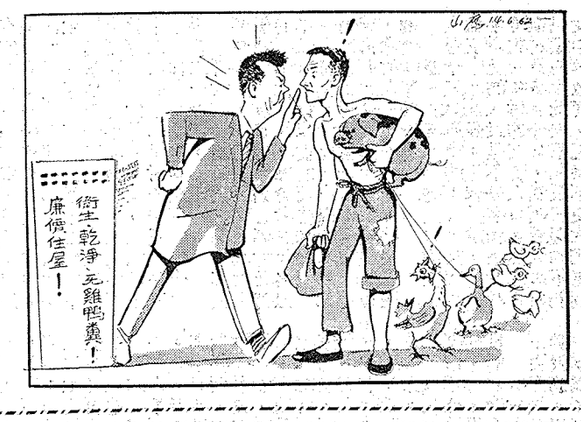
但是，究竟是「教師」，在課堂裏，就非得扳起臉孔不可，有時候，也不得不奉着一本「倫理」書，大談什麼「禮義兼恥」了。「禮義廉恥」並不是一門新的哲學，不過，這四個字，如果在課堂裏對學生們詳加解釋，並教學生們要尊「禮義」和知「廉恥」，這樣一來，也許學生們對他們的行徑就將不會有什麼疑問了。只費一張口，眞是便當得多了。

上文說過，此輩渣滓是依附腐朽勢力而生存的，於是，每當一股腐朽勢力將面臨完盡時，這批渣滓也就大事活動了。當在掙扎中的主子唆使這批渣滓去幹某些「任務」時，渣滓爲了保全「及時行樂」的良好時光，竟不惜在大庭廣衆中暴跳如雷，出語不遜。平時那種一表斯文的臉孔也消失掉了。

有奶便是娘，這是眞正的現實問題。什麼「殺身成仁」的「正氣」啦，什麼「民族教育」和「學生出路」啦！這一切的一切，又有什麼樂趣呢!?只要每月能多得一點銀錢，只要每夜能够在俱樂部裏打一手「滿貫」，這也就心滿意足了。

不過依附政治沉舟的教育垃圾畢竟爲數極少。

被逼遷的人兒何處去？



他們說的話

·蕭蕭·

新加坡這樣一個小島，沒有合併可以長期生存下去嗎？既然要合併，就必須互相忍讓，商量，因爲我們不是處于予取予求的地位啊！」

——對啊，按照行動黨的看法，我們是處於予取予奪的地位啊！

× × ×

行動黨政治局聲明說：「白皮書的合併建議是聯合邦政府所已經同意的條件，已經于去年十二月六日在本坡立法議會通過。當時沒有一張票反對。其實，現在反對白皮書合併建議的人，他們心裏明白，沒有一個人或任何政黨受到爭取的白皮書裏更好的合併條件。然而由于這并不是他們所面對的却是一個溫和民主的政府。」

——溫和和民主說是把空白票硬當作支持政府的公開盜竊行爲？

× × ×

易潤堂說：「社陣說行動黨企圖把一半的公民權褫奪，以討好聯合邦，這也是一種做賊喊賊的行爲。」

——何止一半呢，全部新加坡公民都將成爲二等公民。

× × ×

易潤堂說：「在合併後，新坡加公民所得到的是聯合邦國民權利，而聯合邦公民所得到的也是聯合邦國民權利，兩者無論在經濟上和政治上各方面，都是完全平等的。」

——既然如此，爲什麼新加坡公民只合併後，只是聯合邦國民而不能成好聯合邦公民呢？爲什麼要區別呢？

× × ×

易潤堂說：「在我們看來新加坡在聯合邦國會內所得到的比例。」

——少了一半代表，還是公平合理的，如果全部沒有，那就更公平了。

× × ×

李光耀在新大座談會說：「我想，當我摸東姑的脚時，我手上一定有些老虎爪。」

——那裏的話，手上連指甲都早修剪得平平滑滑！

× × ×

英國泰晤士報針對金門馬祖局勢說：「美國已深深捲入於東南亞之事，故應試說一些坦白之話，已防止它捲得過深。」

——既已陷入泥潭，當然愈陷愈深，除非用起重機將之吊起來。

× × ×

李光耀說：「當我還是年青的法律學生時，第一件被教導的事情，就是要是你不想要有一個愚蠢的答案，絕不可詢問一個愚蠢的問題。」

——所以你打算在全民投票中提出的兩個愚蠢的問題，就怕沒有人要奉答而投空白票了。

× × ×

李光耀說：「要是你只單獨提出議院文件三十三號（合併白皮書）麻煩的話，我忠實的說，我們是在邀請看！自己承認白皮書，沒人要了。」

× × ×

易潤堂說：「這里，我們所碰到的是一羣不誠實的政客，一羣亡命之徒，爲着自身的安全，不惜用盡種種辦法去破壞合併問題的全民投票。」

——這段話正是行動黨頭子的自我寫照，只要把「安全」改爲「名利地位」，把「破壞」改爲「强姦」，那就恰到好處了。

× × ×

前任美國總統艾森豪威爾說：「肯尼迪政府正在掙扎」——無目的並且帶點絕望，正在逆流前進，同時美國經濟正在惡化，人民懷着恐懼心理。」

——按照哈里的邏輯，肯尼迪應該指艾森豪威爾是共產黨，或親共份子了。

× × ×

行動黨政治局聲明說：「像聯合邦司法部長敦梁宇皋說：「世界是在不停的變動中，我們已再三感受到世界市場上錫和膠價格波動的壓力。」

——這麼力該是來自「自由世界」吧？因紐約股票大跌價也。

× × ×

民盟秘書長李金泉說：「行動黨急於搶合併建議，正如沉船的人拉最後一根草一樣。」

——「盟友」都這樣說，還有什麼辦法呢？

× × ×

紐約廿二日路透電稱：「紐約股票行市一連跌了五日。華爾街一位專家暗示，早已預料到之不景氣或將於本年內到臨」——善於「找空頭」的吳慶瑞博士，能替美國找點辦法嗎？諸如空白票當實值股票之類。

× × ×

行動黨政治局聲明說：「社陣前天所舉行的羣衆大會，表面上還叫得震天價响，私底下却是一片悽涼。」

——這個閉着眼睛以寫聲爲謀生職業的官爺，如果他有勇氣偷偷地去看社陣的羣衆大會，恐怕要嚇破他的胆。而且或許使他不至說出「太陽是冷的」的鬼話。

× × ×

倫敦廿日美聯電稱：「英國哲學家羅素可能被工黨以未繳納黨費之理由被開除黨籍。這一來，工黨領袖對羅素因未守紀律，被開除黨籍所引起的不滿，將有藉口」——無理就我藉口，英黨又何嘗不然？君不見哈里正我藉口對付反假合併之人乎？

× × ×

柯柏「調查閣」之聯合邦代表加沙里對「調查」報告書之完成說：「幾乎可以相信，馬來亞政府官員對該報告書所建議者必將十分快慰。」

——這何必說呢？「報告書」本來就是要編寫給英國官員和聯合邦官員快慰快慰的。

× × ×

美國務卿魯斯克對在機場送別的西德外長舒洛德說：「吾等之聚會已增進了自由世界之和諧及力量。」

舒洛德答說：「此次討論各項重要問題的結果，已產生『特殊之團結』。」

——妙就妙在「特殊」兩個字，因爲「自由世界」各國都要爭一點「特殊利益」。

× × ×

易潤堂在電台說：「反對黨對於這一點提出了種種的責難。他們說，空白票的規定在其他國家的法律上是沒有先例的。我們不否認這一點。」

——不承認也得承認了，行動黨頭子比法西斯還要法西斯是一點兒也沒錯了。

× × ×

易潤堂說：「這里，我們所碰到的是一羣不誠實的政客，一羣亡命之徒，爲着自身的安全，不惜用盡種種辦法去破壞合併問題的全民投票。」

——這段話正是行動黨頭子的自我寫照，只要把「安全」改爲「名利地位」，把「破壞」改爲「强姦」，那就恰到好處了。

× × ×

前任美國總統艾森豪威爾說：「肯尼迪政府正在掙扎」——無目的並且帶點絕望，正在逆流前進，同時美國經濟正在惡化，人民懷着恐懼心理。」

——按照哈里的邏輯，肯尼迪應該指艾森豪威爾是共產黨，或親共份子了。

揭穿行動黨干預教總幕內舉選

政府通過利誘恐嚇企圖控制教總

華教界正氣浩存 投機暗流仍潛伏

「民主已在危險中，人民的民主權利正被威脅着，站起來極力反對人民民主權利被侵犯。」

台端等全體信仰民主的人，應該不計個人得失，堅決地

政府剝奪集會自由

票拉區分法方要主

嚇恐誘利用使兼並

教育次長主持會議

象現怪古現出連一

政府根據什麼法律

第二次會議再被阻止

單名定官改修次三

排安後最証保項數

星洲農民的貧困

生學名二除開華中過大兩記被名四十

過經訴明聲表發會委行生學

演重件事除開止停府政吁呼

堅決負起保衛民主的權利！

星洲各工團致全體議員呼籲書

民主在危險中

民盟李金泉演講

被羣衆大喝倒彩

台下台上一駁一應

鳴聲笑聲此起彼伏

比殖民統治者更反動

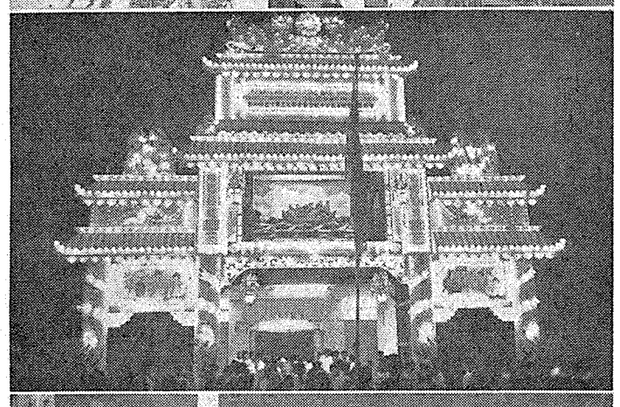
「鄉村人兒世世窮」

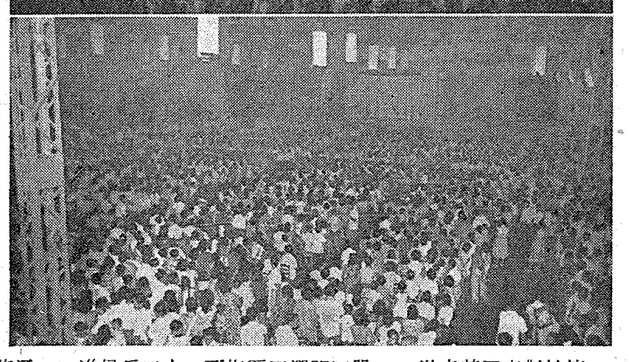
窮則變變則通

接自第二版

政府動有背景

一幕精彩活劇





新加坡巴士車工友聯合會慶祝十四週年紀念：一，在維多利亞紀念堂開紀念大會；二，總務陳世鑑演講；三，羽球館門前的紀念彩樓；四，遊藝會盛況。